

ОТЗЫВ

на выпускную квалификационную работу
РОМАНОВОЙ ДАРЬИ ЕВГЕНЬЕВНЫ

на тему «Этнокультурологические и лингвистические особенности явления
транспозиции в современном английском языке и его дидактический потенциал»
(Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование
Направленность (профиль) Иностранный язык (английский)
и иностранный язык (немецкий))

Исследование Романовой Д.Е. посвящено **актуальной** теме, связанной с изменениями в номинативных и словоизменительных подсистемах английского языка, проходившими в русле диахронической типологической константы, свойственной всем германским языкам и в английском языке особенно интенсивно проявившейся. Одним из результатов его радикальной перестройки стала своеобразная подвижность, гибкость частеречной системы современного английского языка, описываемая в лингвистике терминами «частеречная полифункциональность» или «транспозиция». Не вызывает уже сомнения тезис о том, что трудно отталкиваясь исключительно от внутрилингвистических факторов адекватно объяснить особенности формирования и функционирования языковых единиц. В этой связи абсолютно **оправданным** является обращение к этнокультурологическому аспекту, на фоне которого последовательно проводится анализ объекта исследования. Понимание механизмов и природы типологически специфичного в языке делает процесс обучения этому языку более эффективным, будет способствовать качественному формированию у современного школьника как общекультурных, так и языковых компетенций, определенных Государственным стандартом.

Работа Романовой Д.Е. представляет собой глубокое, всестороннее и системное исследование и состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка, приложения. Текстовая часть работы содержит 77 страниц машинописного текста, библиографический список насчитывает 30 позиции.

Исходя из логики исследования, в первой главе работы проводится обстоятельный анализ его теоретических аспектов: рассматриваются синтаксическая транспозиция, ее типы; описывается этнокультурологические аспекты грамматического строя английского языка и значимость их учета при обучении языку в школе. Четкость изложения, научный стиль, самостоятельные обобщения свидетельствуют о хорошей теоретической подготовке автора.

Вторая глава исследования посвящена очень важному аспекту изучаемой проблемы, а именно функциональному взаимодействию частей речи, которая справедливо рассматривается автором как одна из типологических особенностей системы частей речи современного английского языка. Автором проанализировано и осмысленно достаточное количество источников научной литературы по изучаемому вопросу, что позволило создать солидную теоретическую базу исследования, соответствующую его целям и практическим задачам, и провести глубокий лингвистический анализ различных случаев проявления явления транспозиции, и позволило убедительно продемонстрировать особенности природы и полевую структуру системы частей речи в современном английском языке.

В практической части работы представлена продуманная интерпретация примеров, что свидетельствует о добросовестном отношении студентки к исследованию. Несомненным достоинством работы является также статистическая обработка полученных данных и графическое представление результатов проведенного анализа.

Языковой корпус, проанализированный автором, используется в качестве дидактического материала, представленного в виде солидной методической разработки, направленной на формирование лексико-грамматических навыков.